

# Smlouva o poskytnutí licence Systému ASPI

Číslo smlouvy: S-7896/12/KKXI  
 Číslo zákazníka: 43279

## Objednatel

|          |                              |
|----------|------------------------------|
| Název    | Město Dačice                 |
| Adresa   | Krajčova 27/I, 380 13 Dačice |
| IČ/DIČ   |                              |
| Zástupce |                              |
| Kontakt  |                              |
| Telefon  |                              |
| E-mail   |                              |

Společnost zapsaná v OR u vedením 111

## Poskytovatel

Wolters Kluwer ČR, a.s.  
 U Nákladového nádraží 6  
 130 00 Praha 3  
 IČ 63077639

Kód prodejce  
 Prodejce/telefon  
 Obchodník/telefon

Wolters Kluwer ČR, a. s., IČ: 63077639, DIČ: CZ63077639 je zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze v oddílu B, vložce číslo 9659.

## Předmět plnění

| Licence ASPI                  |   | Moduly | Cena za požadované moduly v rámci balíčku | Součást vybraného balíčku PLUS | Cena za zvlášť doplněné moduly | Součást plnění | Cena za roční aktualizaci |
|-------------------------------|---|--------|---|--------------------------------|--------------------------------|----------------|---------------------------|
| Jádro                         |   |        |   | Ano                            |                                | Ano            | 8 842 Kč                  |
| J                             | Předpisy ČR   |        |   |                                |                                |                |                           |
| Ju                            | Judikatura  |        |   |                                |                                |                |                           |
| L                             | Literatura  |        |   |                                |                                |                |                           |
| Ko                            | Komentáře - náhled                                      |        |   |                                |                                |                |                           |
| Rg                            | Registry  |        |   |                                |                                |                |                           |
| St                            | PEP - Použitelná znění předpisů 886/1992 Sb.            |        |   |                                |                                |                |                           |
| Ap                            | Colní sazebník - harmonizovaný systém                   |        |   |                                |                                |                |                           |
| Ap                            | Smlouva o přistoupení ČR k EU                           |        |   |                                |                                |                |                           |
| Ctrl + L                      | CallASPI  |        |   |                                |                                |                |                           |
| <b>Volitelné moduly</b>       |   |        |   |                                |                                |                |                           |
| J                             | Textová Zást předpisů ER                                |        |   | ☑                              | Možno doobjednat               | Ne             |                           |
| Eu                            | Předpisy EU & judikatura ESD                            |        |   | ☑                              | Součást balíčku                | Ano            |                           |
| Sa                            | Samospráva - Předpisy měst a obcí ČR                    |        |   | ☑                              | Součást balíčku                | Ano            |                           |
| Sl                            | Samospráva - Veřejnoprávní smlouvy obcí ČR              |        |   | ☑                              | Součást balíčku                | Ano            |                           |
| Sl                            | Územní vlády ČR   |        |   | ☑                              | Možno doobjednat               | Ne             |                           |
| Pl                            | Přehledná legislativa AI                                |        |   | ☑                              | Možno doobjednat               | Ne             |                           |
| Pl                            | Přehledná legislativa NJ                                |        |   | ☑                              | Možno doobjednat               | Ne             |                           |
| Ju                            | Výbraná judikatura                                      |        |   | ☑                              | Možno doobjednat               | Ne             |                           |
| Ko                            | Aktivní komentáře - vyhledávání a tisk                  |        |   | ☑                              | Součást balíčku                | Ano            |                           |
| He                            | Heritum   |        |   | ☑                              | Součást balíčku                | Ano            |                           |
| Vz                            | Vzory   |        |   | ☑                              | Součást balíčku                | Ano            |                           |
| Bi                            | Bibliografie  |        |   | ☑                              | Součást balíčku                | Ano            |                           |
| Ka                            | KalkulačkyASPI  |        |   | ☑                              | Možno doobjednat               | Ne             |                           |
| Ap                            | Balíček doplňkových právnických aplikací                |        |   | ☑                              | Součást balíčku                | Ano            |                           |
| Ap                            | Balíček doplňkových ekonomických aplikací               |        |   | ☑                              | Možno doobjednat               | Ne             |                           |
| Tx                            | Tax ASPI (nežije kombinovat s Hr/Pa)                    |        |   | ☑                              | Možno doobjednat               | Ne             |                           |
| Hr/Pa                         | Personalistika - lidské zdroje (nežije kombinovat s Tx) |        |   | ☑                              | Není možné doobjednat          | Ne             |                           |
| <b>Služby</b>                 |   |        |   |                                |                                |                |                           |
|                               | AlertASPI   |        |   | ☑                              | Součást balíčku                | Ano            |                           |
|                               | Hotline (800 611 911)                                   |        |   | ☑                              | Součást balíčku                | Ano            |                           |
|                               | SharepointASPI  |        |   | ☑                              | Součást balíčku                | Ano            |                           |
|                               | SymbioASPI  |        |   | ☑                              | Není možné doobjednat          | Ne             |                           |
|                               | PartnerASPI   |        |   | ☑                              | Není možné doobjednat          | Ne             |                           |
| <b>Nadstavba systému ASPI</b> |   |        |   |                                |                                |                |                           |
|                               | Mobile ASPI/ASPI  |        |   | ☑                              | Není možné doobjednat          | Ne             |                           |
|                               | FDA/MDA ASPI  |        |   | ☑                              | Není možné doobjednat          | Ne             |                           |

Licence ASPI ve verzi:  
**Obce a města\_MuniASPI**  
**Sítová licence**  
**PLUS**

Sleva v rámci balíčku

## Počet serverů

Počet přístupových licencí

## Cena plnění: Pořízení licence

Plná cena za pořízení při počtu zvolených licencí  
 Zvýhodněná cena pro **profesní řešení** při pořízení 1. licence  
 Cena za pořízení při počtu zvolených licencí  
 Dodatečná sleva na pořízení licence  
**Finální cena za pořízení licence**  
**Celková sleva na pořízení licence při zvoleném počtu**

## Cena plnění: Roční aktualizace

Plná cena za roční aktualizaci pro zvolený počet licencí a měsíců  
 Zvýhodněná cena za roční aktualizaci pro zvolený počet přístupových licencí  
 Celková sleva aktualizace při zvoleném počtu licencí  
 Počet měsíců předplatného  
 Cena roční aktualizace v závislosti na době předplatného  
 Dodatečná sleva na aktualizaci  
**Finální cena za roční aktualizaci**  
**Celková sleva na aktualizaci**

*Veškeré ceny jsou uvedeny bez DPH*

Součástí licence je školení pro počet osob:

## Ostatní ujednání:

## Přílohy:

Příloha č. 1 - Všeobecné obchodní podmínky

Tato smlouva nabývá účinnosti podpisem obou smluvních stran. Nedílnou částí této smlouvy jsou Všeobecné obchodní podmínky Wolters Kluwer ČR a.s.v p. z. n. z. a že jako součást smluvního ujednání poskytovatelem přijímá.

Datum

Podpis

Město

Podpis

Wolters



Wolters Kluwer ČR, a. s., U Nákladového nádraží 6, 130 00 Praha 3

IČO: 63077639 DIČ: CZ63077639

obchod@wkcrcz www.wkcrcz

firma je zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze v oddílu B, vložce číslo 9659

# Všeobecné obchodní podmínky společnosti Wolters Kluwer ČR, a.s.

ver. k 1. 12. 2011

## 1. Úvodní ustanovení

1.1. Společnost Wolters Kluwer ČR, a. s. vydává v souladu s § 273 zák. č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník v platném znění, tyto všeobecné obchodní podmínky, jež jsou nedílnou součástí smlouvy uzavřené mezi:  
společností Wolters Kluwer ČR, a.s., se sídlem Praha 3, U Nákladového nádraží 6, PSČ 130 00, IČ: 630 77 639, DIČ: CZ63077639, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle B, vložce 9659, [REDAKCE]  
(dále jen „poskytovatel“) na straně jedné

a

objednatelem (dále jen „objednatel“) na straně druhé.

1.2. Objednatelem je fyzická nebo právnická osoba, které poskytovatel poskytuje služby na základě uzavřené smlouvy.

1.3. Uzavřením smlouvy souhlasí objednatel i poskytovatel s tím, že se budou řídit těmito všeobecnými obchodními podmínkami. Všeobecné obchodní podmínky jsou platné a účinné v jejich aktuálním znění, jak jsou zveřejněny na internetové adrese poskytovatele [REDAKCE]

## 2. Výklad pojmů

2.1. „ASPI“ – průběžně aktualizovaná databáze právních informací v elektronické podobě, obsahující právní předpisy, literaturu, judikaturu a volitelné aplikace, která zahrnuje i počítačový software a datové soubory. Umožňuje zejména pomocí počítače vyhledávat a zobrazovat informace o datech uložených v připojených souborech. Dále může obsahovat nosná média, tištěnou dokumentaci a v tzv. on-line režimu internetu soubory pro instalaci na počítač, umožňující dálkový přístup k datům.

2.2. „Doplňky ASPI“ – základní předávací zaškolení objednatele k obsluze ASPI –funkcionality, služby a datové moduly, jako např.: [REDAKCE]

2.3. [REDAKCE]

## 3. Předmět smlouvy, práva a povinnosti smluvních stran

3.1. Předmětem smlouvy mezi poskytovatelem a objednatelem je závazek poskytovatele zajistit objednateli možnost užívání ASPI a doplňků ASPI (dále společně také „předmět smlouvy“) a závazek objednatele platit poskytovateli za tuto možnost užívání smlouvenou cenu.

3.2. Poskytovatel se zavazuje zajistit objednateli možnost užívání předmětu smlouvy do 30 dnů ode dne, kdy od objednatele poskytovatel obdrží písemné oznámení, že objednatel je připraven k instalaci a převzetí předmětu smlouvy. Datum instalace, nebo den zpřístupnění ASPI dálkovým způsobem je dnem uskutečnění zdanitelného plnění pro prvotní pořizovací (instalační) poplatky.

3.3. Písemným oznámením dle odst. 3.2 se rozumí oznámení korespondenční, telefonické s korespondenčním potvrzením, faxem nebo e-mailem s tím, že musí obsahovat datum, od kterého je objednatel připraven k instalaci a převzetí předmětu smlouvy.

3.4. Předmět smlouvy je zpracován pro prostředí operačního systému WINDOWS [REDAKCE]

3.5. Uživací práva, převedena zhotovitelem na objednatele v souladu s touto smlouvou, jsou omezena výhradně na objednatele s právem využití pouze na svých vlastních počítačích v rozsahu dané Smlouvou o poskytnutí licence Systému ASPI. Jakákoliv změna obchodních podmínek musí být provedena výhradně na základě písemného dodatku ke smlouvě.

3.6. Porušení povinností dle těchto všeobecných obchodních podmínek, stejně jako neoprávněné užívání, předání či zpřístupnění předmětu smlouvy třetí osobě bez odpovídající změny smlouvy není přípustné. V případě porušení těchto povinností má poskytovatel právo odstoupit smlouvy nebo okamžitě smlouvu vypovědět. Poskytovatel má právo odstoupit od smlouvy nebo okamžitě vypovědět smlouvu také v případě porušení některých omezení uživatelských práv, vyplývajících z ustanovení smlouvy i z ustanovení těchto Všeobecných obchodních podmínek.

3.7. Poskytovatel má právo odstoupit od smlouvy nebo okamžitě vypovědět smlouvu také v případě, že objednatel je v prodlení s úhradou jakýchkoli svých závazků vůči poskytovateli po dobu delší než 30 dnů.

4. Cena a platební podmínky
- 4.1. Cena předmětu smlouvy je v souladu s platnými právními předpisy účastníky [REDACTED] která je dohodnuta smlouvou uzavřenou mezi poskytovatelem a objednatelem.
- 4.2. Cenu předmětu smlouvy zaplatí objednatel poskytovateli na základě jím řádně vystavených faktur (daňových dokladů) obsahujících předepsané účetní a daňové náležitosti, a to ve lhůtách splatnosti, uvedených ve fakturách – instalace 14 dnů, pravidelné aktualizace 1 měsíc od data jejich odeslání.
- 4.3. Cena předmětu smlouvy může být poskytovatelem valorizována vždy při zúčtování každého kalendářního roku oproti roku předešlému o částku, která [REDACTED]
5. Licence k užívání předmětu smlouvy
- 5.1. Předmět smlouvy je chráněn autorskými právy a zákony a dohodami o duševním vlastnictví. Licence se uděluje pouze k jeho užívání a neopravňuje objednatele s předmětem smlouvy jinak nakládat.
- 5.2. U jedinouživatelské verze má objednatel právo nainstalovat, provozovat a užívat na jednom jediném počítači jednu jedinou kopii předmětu smlouvy, není-li individuálně a písemně dohodnuto jinak.
- 5.3. Při provozování v síti má objednatel právo instalovat do určeného paměťového zařízení sítě (server) užívaného výhradně pro účely instalace nebo spouštění produktu na jednom nebo více dalších počítačích v rámci své vlastní interní sítě a v rámci počtu zakoupených licencí. Licence k předmětu smlouvy neopravňuje objednatele ke sdílení a používání produktu současně na dalších počítačích, ke kterým nemá s poskytovatelem sjednání licencí.
- 5.4. Licence k předmětu smlouvy se vydává na předmět smlouvy jako celek. Jeho komponenty nelze oddělovat pro použití na více počítačích. Objednatel je v případě, že je k tomu poskytovatelem vyzván, povinen při (re)instalaci, nebo výjimečně při aktualizaci, předmětu smlouvy současně zaregistrovat tuto kopii předmětu smlouvy u poskytovatele a kód (CIN) potvrzení registrace od poskytovatele vložit k nainstalovanému předmětu smlouvy.
- 5.5. Je zakázáno předmět smlouvy převádět, pronajímat, poskytovat na leasing, půjčovat, či licenci prodat jako součást podniku nebo jeho části. Zánikem právnické osoby, které byla udělena licence, nepřechází práva a povinnosti na jejího právního nástupce. Smrtí fyzické osoby nabyvatele licence přechází práva a povinnosti ze smlouvy na právní nástupce této fyzické osoby nabyvatele licence.
- 5.6. Aktualizovaný produkt nahrazuje produkt původní a předchozí verze jím musí být nahrazena. Za neoprávněné užívání produktu se dále považuje, pokud nejsou v termínu a beze zbytku uhrazeny veškeré částky fakturované za aktualizace produktu podle smluvního ujednání, přičemž společnost Wolters Kluwer ČR, a.s. má právo současně posunout termíny aktualizací produktu vyplývající ze smlouvy o shodnou dobu, po kterou trvalo prodloužení platby.
- 5.7. Předmět smlouvy je chráněn podle práva autorského. Chráněno je jak programové vybavení, tak databáze a v databázích uložené informace. Objednatel má právo pouze a jen pro svoji potřebu tisknout nebo kopírovat zobrazované texty, nemá ale právo pořizovat jakékoliv kopie jakékoliv části předmětu smlouvy, zasahovat do programů nebo do dat a databází, není-li individuálně a písemně dohodnuto jinak.
- 5.8. Při citacích a využívání systému ASPI je objednatel povinen vždy uvést též původní pramen a autora, i skutečnost, že citovaný text byl vyhledán v používaném předmětu smlouvy. Objednatel je při tom povinen dbát omezení plynoucí z platného autorského zákona.

6. Závěrečná ustanovení

- 6.1. [REDACTED]
- 6.2. [REDACTED]

## PLNÁ MOC

[REDACTED] je oprávněn za společnost Wolters Kluwer ČR, a.s., U Nákladového nádraží 6, Praha 3, (IC 63077639) jednat při uzavírání smluv týkajících se dodávky služeb a poskytnutí práv k užití produktů společnosti Wolters Kluwer ČR, a.s. a podepisovat takto dohodnuté smlouvy [REDACTED]. Nad tento limit musí být smlouva podepsána zároveň [REDACTED] představenstva, nebo [REDACTED].

V Praze dne 3.11.2011